

Based on the New Text Books

Sanjiv[®]

Refresher



- Solutions of all the Exercises of the Text Books

- Inclusion of Additional Important Questions

- Hindi Translation of all the Lessons of English & Sanskrit and Explanation of Hindi Poems in easy Hindi

- Inclusion of Grammar in Hindi, English and Sanskrit Subjects as per the Text Books

Class

7

Price

680.00

Sanjiv Prakashan, Jaipur

Visit us at : www.sanjivprakashan.com

All In One

Class-7

CONTENTS

ENGLISH

HONEYCOMB

1. Three Questions	1	8. Framing Questions	113
1(i) The Squirrel	9	9. Indirect Speech/Reported Speech	115
2. A Gift of Chappals	11	10. Phrasal Verbs	119
2(i) The Rebel	21		
3. Gopal and the Hilsa-Fish	25		
3(i) The Shed	27		
4. The Ashes That Made Trees Bloom	30		
4(i) Chivvy	38		
5. Quality	40		
5(i) Trees	46		
6. Expert Detectives	49		
6(i) Mystery of the Talking Fan	55		
7. The Invention of Vita-Wonk	57		
7(i) Dad and the Cat and the Tree	61		
8. Fire : Friend and Foe	65		
8(i) Meadow Surprises	70		
9. A Bicycle in Good Repair	72		
9(i) Garden Snake	78		
10. The Story of Cricket	80		

GRAMMAR AND VOCABULARY

GRAMMAR

1. Articles	88
2. Adjective (Degrees of Comparison)	90
3. Adverbs of Manner	93
4. Preposition	95
5. Modal Auxiliaries	97
6. Tenses	100
7. 'IF' For Open Condition	111

VOCABULARY

1. Sound	123
2. Opposites/Antonyms	124
3. Homophones	128
4. Number	130
5. Gender	134
6. Suitable Words	136
7. One Word	137
8. Prefix and Suffix	142

READING

Unseen Passages	145-151
-----------------	---------

WRITING

1. Paragraph Writing	151-162
2. Story Writing	162-170
3. Dialogue-Writing	170-171
4. Letter/Application Writing	171-178
Letters	171
Applications	174
Oral Examination	178-182
Useful Words of Daily Use	182-184

हिन्दी

वसंत : भाग-2

1. हम पंछी उन्मुक्त गगन के (कविता)	185
2. दादी माँ (कहानी)	188
3. हिमालय की बेटियाँ (निबन्ध)	191
4. कठपुतली (कविता)	196

5. मिठाईवाला (कहानी)	198	द्वितीयः पाठः	दुर्बुद्धिः विनश्यति	290
6. रक्त और हमारा शरीर (निबन्ध)	202	तृतीयः पाठः	स्वावलम्बनम्	295
7. पापा खो गए (नाटक) (मराठी)	206	चतुर्थ पाठः	हास्यबालकविसम्मेलनम्	299
8. शाम—एक किसान (कविता)	209	पञ्चमः पाठः	पण्डिता रमाबाई	303
9. चिड़िया की बच्ची (कहानी)	212	षष्ठः पाठः	सदाचारः	308
10. अपूर्व अनुभव (संस्मरण) (जापानी)	217	सप्तमः पाठः	सङ्कल्पः सिद्धिदायकः	311
11. रहीम के दोहे (कविता)	221	अष्टमः पाठः	त्रिवर्णः ध्वजः	315
12. कंचा (कहानी) (मलयालम)	224	नवमः पाठः	अहमपि विद्यालयं	
13. एक तिनका (कविता)	228		गमिष्यामि	318
14. खान-पान की बदलती तस्वीर (निबन्ध)	231	दशमः पाठः	विश्वबन्धुत्वम्	322
15. नीलकण्ठ (रेखाचित्र)	235	एकादशः पाठः	समवायो हि दुर्जयः	326
16. भोर और बरखा (कविता)	239	द्वादशः पाठः	विद्याधनम्	331
17. वीर कुँवर सिंह (जीवनी)	243	त्रयोदशः पाठः	अमृतं संस्कृतम्	334
18. संघर्ष के कारण मैं तुनुकमिजाज हो गया : धनराज (साक्षात्कार)	247	चतुर्दशः पाठः	अनारिकायाः जिज्ञासा	338
19. आश्रम का अनुमानित व्यय (लेखा-जोखा)	250	पञ्चदशः पाठः	लालनगीतम्	343
20. विप्लव-गायन (कविता)	253			

व्याकरण एवं लेखन/रचना 346-370

1. संज्ञा, 2. सर्वनाम, 3. विशेषण, 4. क्रिया, 5. वचन,	1. वर्णविचारः, 2. कारकम्, 3. शब्द-रूपाणि,
6. कारक, 7. लिंग, 8. सन्धि, 9. समास, 10. उपसर्ग,	4. धातु-रूपाणि, 5. संख्यावाचकाः शब्दाः
11. प्रत्यय, 12. विलोम, 13. पर्यायवाची, 14. तत्सम	(१ तः १००), 6. पूरणवाचकशब्दाः, 7. विशेषण,
शब्द, 15. युग्म शब्द, 16. अशुद्धि, 17. मुहावरे,	8. सन्धि-ज्ञानम्, 9. लिङ्ग-ज्ञान, 10. प्रत्यय,
18. लोकोक्तियाँ/ कहावतें, 19. शब्द-समूह के लिए	11. उपसर्ग-ज्ञानम्, 12. अव्यय-ज्ञानम्, 13. विलोम-
एकल शब्द (स्थानापन्न शब्द), 20. पुनरुक्त शब्द,	पदानि, 14. पर्याय-पदानि, 15. चित्र-वर्णनम् (वाक्य-
21. अनेकार्थक शब्द, 22. विराम चिह्न।	रचना), 16. प्रार्थना-पत्रम्, 17. संस्कृत अनुवाद,
	18. लघु निबन्ध रचना, 19. कथालेखनम्।

श्लोक-लेखनम् 370

SCIENCE

अपठित	272-274	1. Nutrition in Plants	371
रचना		2. Nutrition in Animals	378
1. पत्र-लेखन	274-276	3. Fibre to Fabric	383
2. निबन्ध-लेखन	277-284	4. Heat	388
3. कहानी-लेखन	284-286	5. Acids, Bases and Salts	396
मौखिक परीक्षा	286	6. Physical and Chemical Changes	401
		7. Weather, Climate and Adapta-	
		tions of Animals to Climate	408
		8. Winds, Storms and Cyclones	415
		9. Soil	422
		10. Respiration in Organisms	429

संस्कृत

रुचिरा-द्वितीयो भागः

प्रथमः पाठः	सुभाषितानि	287
-------------	------------	-----

11. Transportation in Animals and Plants	437
12. Reproduction in Plants	445
13. Motion and Time	452
14. Electric Current and its Effects	460
15. Light	468
16. Water : A Precious Resource	474
17. Forests : Our Lifeline	480
18. Wastewater Story	485

MATHEMATICS

1. Integers	493
2. Fractions and Decimals	506
3. Data Handling	524
4. Simple Equations	536
5. Lines and Angles	551
6. The Triangle and its Properties	568
7. Congruence of Triangles	585
8. Comparing Quantities	598
9. Rational Numbers	611
10. Practical Geometry	623
11. Perimeter and Area	631
12. Algebraic Expressions	649
13. Exponents and Powers	661
14. Symmetry	670
15. Visualising Solid Shapes	680

SOCIAL SCIENCE

Our Pasts–II (History)

1. Tracing Changes Through A Thousand Years	691
2. New Kings and Kingdoms	699
3. The Delhi Sultans	707
4. The Mughal Empire	715
5. Rulers and Buildings	722
6. Towns, Traders and Crafts-persons	729
7. Tribes, Nomads and Settled Communities	738
8. Devotional Paths to the Divine	745
9. The Making of Regional Cultures	755
10. Eighteenth Century Political Formations	763

Social and Political Life–II

Unit I : Equality in Indian Democracy	
1. On Equality	772

Unit II : State Government	
2. Role of the Government in Health	779
3. How the State Government Works	786

Unit III : Gender	
4. Growing up as Boys and Girls	794
5. Women Change the World	800

Unit IV : Media	
6. Understanding Media	806

Unit V : Markets	
7. Markets Around Us	812
8. A Shirt in the Market	819

Equality in Indian Democracy (Continued)	
9. Struggles for Equality	827

Our Environment (Geography)

1. Environment	831
2. Inside Our Earth	836
3. Our Changing Earth	841
4. Air	846
5. Water	853
6. Natural Vegetation and Wildlife	859
7. Human Environment-Settlement, Transport and Communication	865
8. Human Environment Interactions The Tropical and the Subtropical Region	871
9. Life in the Deserts	877

OUR RAJASTHAN

1. Forest, Wildlife and its Conservation	883
2. Minerals and Power Resources	886
3. Agriculture and Irrigation	889
4. Agricultural Marketing in Rajasthan	893
5. Trade in Rajasthan	897
6. The Prominent Rulers of Rajasthan	900
7. Independence Movement and Rajasthan	905
8. Social and Educational Reforms in Rajasthan before Independence	911
9. The Contribution of Rajasthan in the Making of the Constitution	916

Map Based Questions	921-928
----------------------------	----------------

English : Class-7

HONEYCOMB

1. Three Questions

[तीन प्रश्न]

—Leo Tolstoy

आपके पढ़ने से पूर्व—एक राजा के तीन प्रश्न हैं और वह उनका उत्तर ढूंढ रहा है। वे प्रश्न क्या हैं? क्या राजा को वह मिलता है जो वह चाहता है?

कठिन शब्दार्थ एवं हिन्दी अनुवाद

I

The thought came every action. (Pages 7-8)

कठिन शब्दार्थ—thought (थॉट) = विचार। **certain** (सर्टन्) = निश्चित। **listen to** (लिसन टु) = सुनना। **therefore** (देअरफॉ(र)) = इसलिए। **messengers** (मेसिन्ज(र)स) = संदेशवाहकों। **throughout** (थ्रूआउट) = सम्पूर्ण। **kingdom** (किङ्डम्) = राज्य। **promising** (प्रोमिसिङ्) = वादा करते हुए। **a large sum** (अ लाज् सम) = एक बड़ी धन-राशि। **wise men** (वाइज् मेन्) = बुद्धिमान व्यक्ति। **answered** (आन्स(र)ड) = उत्तर दिया। **questions** (क्वेस्चन्स) = प्रश्नों। **differently** (डिफरन्ट्लि) = अलग-अलग तरह से। **reply** (रिप्लाइ) = जवाब। **prepare** (प्रिपेअ(र)) = तैयार करना। **then** (देन्) = फिर। **follow** (फॉलो) = पालन करना। **strictly** (स्ट्रिक्ट्लि) = कठोरता से। **proper** (प्रॉप(र)) = उचित। **impossible** (इम्पॉसिब्ल) = असम्भव। **decide** (डिसाइड्) = निश्चित करना। **in advance** (इन् अड्वान्स्) = पहले से ही। **notice** (नोटिस्) = देखना। **was going on** (वाज गउइंग ऑन) = जारी था। **avoid** (अवॉइड्) = बचना। **foolish** (फूलिश्) = मूर्खतापूर्ण। **pleasures** (प्लेश(र्)स) = खुशियाँ। **whatever** (वॉटएव(र)) = जो कुछ भी। **seemed** (सीम्ड) = प्रतीत हो। **necessary** (नेसेसरि) = आवश्यक। **yet** (येट्) = किन्तु। **needed** (नीडिड्) = आवश्यकता थी। **council** (काउन्सल्) = परिषद्। **act** (एक्ट्) = कार्य करना। **because** (बिकाँज्) = क्योंकि। **correctly** (कॅरेक्ट्लि) = ठीक से। **without** (विदाउट्) = के बिना। **action** (ऐक्शन्) = कार्य।

हिन्दी अनुवाद—एक बार एक राजा के दिमाग में यह विचार आया कि यदि वह ये तीन बातें जान जाए तो वह जीवन में कभी असफल नहीं होगा। ये तीन बातें थीं—किसी कार्य को आरम्भ करने का उचित समय क्या हो? उसे किन लोगों की बात सुननी चाहिए? उसके करने के लिए सबसे महत्त्वपूर्ण कार्य क्या है?

अतः राजा ने अपने सम्पूर्ण राज्य में संदेशवाहक यह वादा करते हुए भेजे कि जो कोई भी इन तीन प्रश्नों का उत्तर देगा, वह उसे एक बड़ी धन-राशि (उपहारस्वरूप) देगा।

अनेक बुद्धिमान व्यक्ति राजा के पास आये किन्तु उन सभी ने राजा के प्रश्नों के अलग-अलग तरह से उत्तर दिये। प्रथम प्रश्न के उत्तर में कुछ बुद्धिमानों ने कहा कि राजा को एक उचित समय सारणी अवश्य ही तैयार करनी चाहिए और फिर इसका कठोरता से पालन करना चाहिए। केवल इस तरीके से ही, उन्होंने कहा कि वह राजा प्रत्येक कार्य को उचित समय पर कर सकता था। अन्य बुद्धिमानों ने कहा कि किसी कार्य को करने का उचित समय का पहले से ही पता लगा लेना असम्भव था। वर्तमान में जारी सभी कार्यों को राजा को देखना चाहिए, मूर्खतापूर्ण खुशियों से बचना चाहिए तथा हमेशा उन कार्यों को करना चाहिए जो उस समय करने आवश्यक प्रतीत हों। फिर भी कुछ अन्यो ने कहा कि राजा को बुद्धिमान व्यक्तियों की एक परिषद् की आवश्यकता है जो राजा को उचित समय पर कार्य करने में सहायता कर सके। ऐसा

इसलिए था क्योंकि एक व्यक्ति के लिए यह असम्भव होगा कि वह प्रत्येक कार्य के उचित समय का सही निर्णय बिना अन्य व्यक्तियों की सहायता लिये ले सके।

But then others breathed heavily. (Pages 8-9)

कठिन शब्दार्थ—urgent (अजन्ट) = अत्यावश्यक। **decision** (डिसिश्न्) = निर्णय। **future** (फ्यूच(र)) = भविष्य। **magicians** (मजिशनज) = जादूगरों। **councillors** (काउन्सल(र)स) = सलाहकारों। **priests** (प्रीस्ट्स) = पुजारियों/पुरोहितों। **a few** (अ फ्यु) = कुछ। **chose** (चोज) = चुना। **soldiers** (सोल्ज(र)स) = सैनिकों। **science** (साइन्स्) = विज्ञान। **fighting** (फाइटिङ्) = लड़ाई। **religious** (रिलिजिस्) = धार्मिक। **worship** (वशिप्) = पूजा। **satisfied** (सैटिस्फाइड्) = संतुष्ट। **reward** (रिवाँड्) = इनाम। **instead** (इन्स्टेड) = के बजाय। **seek** (सीक्) = लेना। **advice** (अड्वाइस्) = सलाह। **hermit** (हर्मिट्) = संन्यासी। **widely** (वाइड्लि) = दूर-दूर तक। **known for** (नोन् फॉ(र)) = प्रसिद्ध होना। **wisdom** (विज्डम्) = बुद्धिमानी। **wood** (वुड्) = जंगल/वन। **put on** (पुट् ऑन्) = पहनना। **ordinary** (ऑर्डिनरि) = साधारण। **reached** (रीच्ट) = पहुँचा। **bodyguard** (बॉडिगार्ड) = अंगरक्षक। **digging** (डिगिङ्) = खोदते हुए। **ground** (ग्राउन्ड्) = जमीन। **in front of** (इन् फ्रन्ट् ऑफ्) = के सामने। **greeted** (ग्रीटिड) = अभिवादन किया। **continued** (कन्टिन्यूड) = जारी रखा। **breathed** (ब्रीदड) = श्वांस ली। **heavily** (हेविलि) = जोर-जोर से।

हिन्दी अनुवाद—किन्तु फिर अन्यो ने कहा कि कुछ ऐसे कार्य भी हो सकते हैं जो अत्यावश्यक हों। ये कार्य सलाहकार परिषद् के निर्णय तक रोके नहीं रखे जा सकते हैं। किसी कार्य को करने के उचित समय की निश्चितता के लिए भविष्य में देखना आवश्यक होता है। और केवल जादूगर ही यह कार्य कर सकते हैं। राजा को इसलिए जादूगरों के पास जाना पड़ेगा।

दूसरे प्रश्न के उत्तर में कुछ ने कहा कि जिन लोगों की राजा को सर्वाधिक आवश्यकता है वो उसके सलाहकार हैं; जबकि अन्यो ने कहा कि पुरोहितों की सर्वाधिक आवश्यकता है। कुछ अन्यो ने चिकित्सकों की आवश्यकता होने को चुना। और फिर भी अन्यो ने कहा कि राजा को सैनिक सर्वाधिक आवश्यक हैं।

तीसरे प्रश्न के उत्तर में कुछ ने विज्ञान के लिए कहा। अन्यो ने लड़ाई को चुना तथा कुछ अन्यो ने धार्मिक पूजा को चुना।

चूँकि उसके प्रश्नों के उत्तर बहुत ही भिन्न-भिन्न थे इसलिए राजा सन्तुष्ट नहीं हुआ और कोई इनाम नहीं दिया। इसके बजाय उसने एक निश्चित संन्यासी की सलाह लेने का निश्चय किया जो कि अपनी बुद्धिमानी के लिए दूर-दूर तक जाना जाता था।

वह संन्यासी एक जंगल में रहता था जिसे उसने कभी नहीं छोड़ा। वह केवल साधारण लोगों से ही मिलता था इसलिए राजा ने भी साधारण वस्त्र धारण कर लिए। उस संन्यासी के आश्रम में पहुँचने से पहले राजा ने अपने घोड़े को अपने अंगरक्षक के पास छोड़ दिया और अकेले ही आगे गया।

जैसे ही राजा उस संन्यासी की झोंपड़ी के पास आया उसने संन्यासी को अपनी झोंपड़ी के सामने जमीन खोदते हुए देखा। संन्यासी ने राजा का अभिवादन किया और जमीन खोदना जारी रखा। वह संन्यासी वृद्ध एवं कमजोर था और चूँकि वह कार्य कर रहा था तो वह जोर-जोर से साँस ले रहा था।

The king went said the hermit. (Pages 9-10)

कठिन शब्दार्थ—affairs (अफेअ(र)स) = कार्य। **spade** (स्पेड्) = फावड़ा। **had dug** (हैड् डग्) = खोद चुका था। **beds** (बेड्ज) = क्यारियाँ। **stopped** (स्टॉप्ट) = रुका। **repeated** (रिपीटिड्) = दोहराये। **stood up** (स्टुड् अप्) = खड़ा हो गया। **stretching out** (स्ट्रेचिङ् आउट्) = फैलाते हुए। **passed** (पास्ट्) = गुजर गया। **stuck** (स्टक्) = अटका। **return** (रिटन्) = लौटना।

हिन्दी अनुवाद—राजा उस संन्यासी के पास गया और बोला, “हे बुद्धिमान संन्यासी, मैं तीन प्रश्नों के उत्तर प्राप्त करने के लिए आपके पास आया हूँ—मैं सही वक्त पर सही कार्य करना कैसे जान सकता हूँ? वे कौन लोग हैं जिनकी मुझे सर्वाधिक आवश्यकता है? और कौनसे कार्य सर्वाधिक महत्वपूर्ण हैं?”

संन्यासी ने राजा की बात सुनी लेकिन बोला कुछ नहीं। उसने खुदाई जारी रखी। ‘आप थक गये हैं’, राजा ने कहा, ‘लाइए, फावड़ा मुझे दीजिए और आपके स्थान पर कार्य करने दीजिए।’

राजा को फावड़ा देते हुए उस संन्यासी ने कहा, 'धन्यवाद।' फिर वह जमीन पर बैठ गया।

जब राजा दो क्यारियाँ खोद चुका था तो वह रुका और अपने प्रश्न दोहराये। संन्यासी ने कोई उत्तर नहीं दिया, तथापि वह खड़ा हो गया, फावड़े के लिए अपने हाथ फैलाते हुए उसने कहा, 'अब आप आराम करें और मुझे कार्य करने दें।'

किन्तु राजा ने उसे फावड़ा नहीं दिया और खुदाई जारी रखी।

एक घण्टा गुजर गया, फिर दूसरा घण्टा गुजर गया। सूरज, वृक्षों के पीछे जाकर छिप गया था और अन्त में राजा ने फावड़े को जमीन में अटकाया और कहा, 'हे बुद्धिमान संन्यासी मैं अपने प्रश्नों के उत्तर के लिए आपके पास आया हूँ। यदि आप मुझे कोई उत्तर नहीं दे सकते हैं तो मुझे ऐसा बताइए ताकि मैं अपने घर लौट सकूँ।'

'देखिए कोई दौड़ता हुआ यहाँ आ रहा है', संन्यासी ने कहा।

II

The king turned.....the bed was. (Pages 10-11-12)

कठिन शब्दार्थ—turned (टर्नड) = घूमा। bearded (बिअडिड) = दाढ़ी वाला। towards (टवाँड्ज) = की ओर। pressed (प्रेसट) = दबा रखे थे। stomach (स्टमक्) = पेट। flowing (फ्लोइङ्) = बह रहा था। fainted (फेन्टिड) = बेहोश हो गया। fell (फेल्) = गिर गया। removed (रिमूव्ड) = उतारे। clothing (क्लोदिङ्) = वस्त्र। found (फाउन्ड) = पाया। wound (वून्ड) = घाव। washed (वाँश्ट) = साफ किया। covered (कव(र)ड) = ढक दिया। handkerchief (हैंड्कचिफ्) = रुमाल। redressed (रिड्रेस्ट) = पुनः मरहम-पट्टी की। bleeding (ब्लीडिङ्) = रक्तस्राव। asked for (आस्कूट फॉ(र)) = माँगा। brought (ब्रॉट्) = लाया। fresh water (फ्रेश् वाँट(र)) = ताजा जल। set (सेट्) = अस्त होना। carried (कैरिड्) = ले गया। laid (लेड्) = लिटा दिया। lay quiet (ले क्वाइअट) = शान्ति से लेट गया। tired (टाइअड्) = थका हुआ। slept (स्लेप्ट) = सोया। awoke (अवोक्) = सोकर उठा। several minutes (सेवर्ल् मिनिट्स) = कुछ मिनट। remember (रिमेम्ब(र)) = याद करना। strange (स्ट्रेन्ज्) = अजनबी।

हिन्दी अनुवाद—राजा पीछे की ओर घूमा और एक दाढ़ी वाले व्यक्ति को उनकी तरफ दौड़कर आते देखा। उसने हाथों से पेट दबा रखा था तथा जिससे रक्त स्रावित हो रहा था। जब वह राजा तक पहुँचा वह बेहोश हो गया तथा जमीन पर गिर पड़ा। राजा व संन्यासी ने उस आदमी के वस्त्र उतारे और पाया कि उसके पेट में एक बड़ा घाव था। राजा ने घाव को साफ किया और इसे अपने रुमाल से ढक दिया फिर भी रक्तस्राव नहीं रुका। राजा ने पुनः मरहम-पट्टी की जब तक कि रक्तस्राव बन्द नहीं हो गया।

उस आदमी को आराम आया और उसने कुछ पीने को माँगा। राजा ताजा जल लाया और इसे उस आदमी को दे दिया। अब तक सूरज अस्त हो चुका था और ठंडी हवा बह रही थी। राजा, संन्यासी की सहायता से उस घायल व्यक्ति को झोंपड़ी में ले आया था और उसे बिस्तर पर लिटा दिया था। उस आदमी ने आँखें बंद कर लीं और शान्ति से लेट गया। राजा जो कि अपने पैदल चलने से तथा कार्य करने से थक गया था, फर्श पर ही लेट गया और रात-भर सोता रहा। जब वह सोकर उठा तो कुछ मिनट हो गये उससे पहले कि वह याद कर सका कि वह कहाँ था व उस बिस्तर पर लेटा हुआ वह दाढ़ी वाला आदमी कौन था।

'Forgive me!'.....wise man.' (Page 12)

कठिन शब्दार्थ—forgive (फगिव्) = क्षमा करना। voice (वाँइस्) = आवाज। awake (अवेक्) = जागृत। enemy (एनमि) = शत्रु। swore (स्वॉ(र)) = कसम उठाई। revenge (रिवेन्ज्) = बदला। seized (सीज्ड) = छीन ली। property (प्रॉपटि) = सम्पत्ति। made up my mind (मेड् अप् माइ माइन्ड्) = दृढ़ निश्चय कर लिया था। kill (किल्) = मारना। hiding place (हाइडिङ् प्लेस्) = छिपने का स्थान। recognised (रेकग्नाइज्ड) = पहचान लिया। escaped (इस्केप्ट) = बचकर निकला। serve (सर्व्) = सेवा करना। faithful (फेथ्फुल्) = विश्वासपात्र। peace (पीस्) = शान्ति। easily (इजिलि) = आसानी से। promised (प्रॉमिस्ट) = वादा किया। leaving (लीविङ्) = छोड़ते हुए। wished (विश्ट) = चाहा। knees (नीज) = घुटने। sowing (सोइङ्) = उगाते हुए। seeds (सीड्ज) = बीज। beg (बेग्) = विनती करना।

हिन्दी अनुवाद—‘मुझे क्षमा कर दें!’ उस दाढ़ी वाले आदमी ने कमजोर आवाज में कहा, जब उसने देखा कि राजा जग चुका था।

‘मैं आपको नहीं जानता हूँ और किस बात के लिए क्षमा करूँ यह भी नहीं जानता हूँ’, राजा ने कहा।

‘आप मुझे नहीं जानते हैं किन्तु मैं आपको जानता हूँ। मैं आपका वह शत्रु हूँ जिसने आपसे बदला लेने की कसम उठाई थी क्योंकि आपने मेरे भाई को मृत्यु-दण्ड दे दिया था तथा मेरी सम्पत्ति छीन ली थी। मैं जानता था कि आप इस संन्यासी से मिलने अकेले गये हैं और मैंने निश्चय किया कि आपके घर लौटते समय मैं आपकी हत्या कर दूँगा। किन्तु दिन गुजर गया और आप नहीं लौटे। अतः मैं अपने छिपने के स्थान से बाहर आया तो आपके अंगरक्षक से सामना हो गया जिसने मुझे पहचान लिया और मुझे घायल कर दिया। मैं उससे बचकर भागा और मैं अब तक मर चुका होता यदि आपने मेरे घावों पर मरहम-पट्टी नहीं की होती। मैं आपको मारना चाहता था और आपने मेरा जीवन बचाया। अब यदि मैं जीवित रहा तो आपके सर्वाधिक विश्वासपात्र सेवक के जैसे सेवा करूँगा और अपने पुत्रों को भी ऐसा ही करने का आदेश दूँगा। मुझे क्षमा कर दें।’

अपने शत्रु से इतनी आसानी से सुलह हो जाने से तथा उसे एक मित्र के रूप में जीत लेने से राजा बहुत प्रसन्न था। उसने न केवल उसे माफ कर दिया वरन् यह भी कहा कि वह अपने सेवकों व चिकित्सक को उसकी देखभाल के लिए भी भेजेगा और राजा ने यह भी वादा किया कि उसकी छीनी गई सम्पत्ति भी लौटा दी जायेगी। उस घायल व्यक्ति को छोड़कर राजा उस झोंपड़ी से बाहर गया तथा संन्यासी को चारों ओर तलाशने लगा। जाने से पूर्व राजा ने एक बार पुनः चाहा कि उसके प्रश्नों के उत्तर मिल जायें। वह संन्यासी अपने घुटनों के बल झुक कर उन क्यारियों, जिन्हें एक दिन पूर्व खोदा गया था, में बीज बो रहा था। राजा उस संन्यासी के पास गया और बोला, ‘हे बुद्धिमान व्यक्ति, मैं आप से अन्तिम बार निवेदन करता हूँ कि मुझे मेरे प्रश्नों के उत्तर दीजिए।’

‘You have already.....purpose alone.’ (Page 13)

कठिन शब्दार्थ—already (ऑलरेडि) = पहले ही। **bending down** (बेन्डिङ्ग डाउन्) = नीचे झुकते हुए। **before** (बिफॉ(र)) = के सामने। **mean** (मीन्) = आशय। **had not pitied** (हैड नॉट् पिटिड) = दया नहीं दिखाई होती। **attacked** (अटैकट) = आक्रमण कर दिया। **wished** (विश्ट) = चाहा होता। **stayed** (स्टेड) = रुका रहा। **business** (बिज्नेस्) = कार्य। **afterwards** (आफ्टवर्ड्ज) = बाद में। **caring** (केअ(रि)ङ्) = देखभाल करते हुए। **now** (नाउ) = अब/वर्तमान। **particular** (पटिक्यल(र)) = विशेष। **moment** (मोमन्ट) = समय। **knows** (नोज) = जानता है। **world** (वल्ड) = संसार।

हिन्दी अनुवाद—‘आपके प्रश्नों के उत्तर पहले ही दिये जा चुके हैं।’ संन्यासी ने नीचे जमीन पर झुकते हुए तथा राजा की तरफ देखते हुए कहा जब राजा उसके सामने खड़ा था।

‘मेरे प्रश्नों का उत्तर कैसे दे दिया गया है? आपका क्या आशय है?’

‘क्या आप नहीं समझ रहे हैं?’ उस संन्यासी ने उत्तर देते हुए कहा, ‘यदि कल आपने मेरी कमजोरी पर दया नहीं दिखाई होती और ये क्यारियाँ मेरे लिए नहीं खोदी होती तो आप यहाँ से जा चुके होते। और तब तो वह आदमी आप पर आक्रमण कर चुका होता और आप सोचते हुए चाहते कि आप मेरे (संन्यासी) साथ ही क्यों नहीं रुके रहे। अतः सर्वाधिक महत्त्वपूर्ण समय वह था जब आप क्यारियाँ खोद रहे थे। और मैं सर्वाधिक महत्त्वपूर्ण व्यक्ति था और मेरे कल्याण के कार्य करना आपके लिए सर्वाधिक महत्त्वपूर्ण कार्य था। बाद में, जब वह आदमी दौड़ता हुआ हमारे पास आया तब सर्वाधिक महत्त्वपूर्ण समय वह था जब आप उसकी देखभाल कर रहे थे क्योंकि यदि आपने उसके घावों की मरहम-पट्टी नहीं की होती तो वह आपसे शान्ति स्थापित किये बिना ही मर जाता। इसलिए वह आदमी ही आपके लिए सर्वाधिक महत्त्वपूर्ण व्यक्ति था और जो कुछ भी आपने उसके लिए किया वह सर्वाधिक महत्त्वपूर्ण कार्य था।’

‘तो याद रखना कि केवल एक समय ही महत्त्वपूर्ण होता है और वह समय है ‘अब/वर्तमान’। यह सर्वाधिक महत्त्वपूर्ण समय होता है क्योंकि यही वह समय है जिसमें हमें कुछ कर सकने की क्षमता होती है।’

‘सर्वाधिक महत्त्वपूर्ण व्यक्ति वह होता है जिसके साथ आप एक विशेष समय रह रहे होते हैं क्योंकि कोई यह नहीं जानता कि भविष्य में क्या होगा और यह कि क्या आप किसी अन्य से मिल भी पाएँगे। सर्वाधिक महत्त्वपूर्ण कार्य यह होता है कि हम उस व्यक्ति का भला करें क्योंकि हमें इस संसार में केवल इस ही उद्देश्य के लिए भेजा गया है।’